

Retour vers le futur made in Japan

Autor(en): **J.-M.R.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Généralions plus : bien vivre son âge**

Band (Jahr): - **(2013)**

Heft 45

PDF erstellt am: **17.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-831712>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Retour vers le futur made in Japan

Ce n'est pas grâce à un savant fou et à une voiture de sport que le héros de *Quartier lointain* se retrouve propulsé dans son propre passé, mais bel et bien par la volonté d'un auteur de mangas.



Carole Parodi

Avant de revenir en Suisse, la pièce montée par «un petit Suisse» a connu un joli succès à Paris.

Soyons clair: on est à mille lieues de Hollywood, de ses effets spéciaux et des stars de *Retour vers le futur*, la trilogie réalisée par Robert Zemeckis avec l'acteur Michael J. Fox dans le rôle principal. *Quartier lointain*, c'est à la base un manga (une bande dessinée japonaise qu'on lit à l'envers dans nos contrées), primé au festival de la BD d'Angoulême en 2003 pour son scénario.

A partir de là ont suivi logiquement une adaptation au cinéma et, surtout, une pièce de théâtre qui a conquis aussi bien le public suisse que parisien depuis sa création, en 2009 à Genève. Dans la Ville lumière et durant cinq semaines d'affilée, la mise en scène du franco-suisse Dorian Rossel a fait salle comble. Juliette Binoche, Emmanuelle Devos, Bertrand Delanoë et même l'immense Peter Brook ont fait le déplacement, attirés par le bouche-à-oreille grandissant autour de ce spectacle, élaboré par un inconnu avec la troupe suisse Supertrotop.

Pari réussi donc que l'adaptation de ce roman très graphique de Jirô Taniguchi! Il faut dire que le propos de l'auteur japonais est riche et non dénué de subtilité. Imaginez un homme marié, père de deux enfants, qui se remet difficilement des excès d'alcool commis la veille. A tel point que ce quadragénaire se trompe de train et se retrouve ainsi dans un convoi roulant vers sa ville natale. Il s'y retrouvera dans son corps

d'adolescent, trente-quatre ans plus tôt, face à son amour de l'époque et, surtout, dix mois avant la disparition inexplicable de son père. Plongé au cœur de sa mémoire, cet homme paisible qui est passé à côté de sa vie sans s'en rendre compte, n'a pas d'autre choix que de se réconcilier avec les démons du passé pour panser ses plaies.

L'esprit de l'œuvre

C'est une des forces de *Quartier lointain*: tout au long de cette fable existentielle, tendre et bienveillante, le lecteur ou, dans le cas présent, les spectateurs sont incités à la rêverie et à la nostalgie, même si la pièce ne manque pas non plus d'humour. De tout temps et sous toutes les latitudes, les premiers émois amoureux ou les excès liés à Bacchus inspirent des scènes cocasses.

Evidemment, la transposition de la bande dessinée au théâtre a impliqué des partis pris du metteur en scène. Pour Carine Corajoud, la dramaturge de la compagnie, il fallait «capter l'esprit de son œuvre, la qualité de son geste... C'est bien un groupe d'acteurs qui s'empare de cette histoire, en endossant des rôles multiples, et qui entraîne le spectateur dans l'univers délicat de Taniguchi.»

J.-M. R.

Quartier lointain, vendredi 12 avril à 20 h 30, Théâtre du Crochetan à Monthey.

Le Club

Surréaliste et loufoque, ce spectacle vous tente? Gagnez deux billets en page 76.